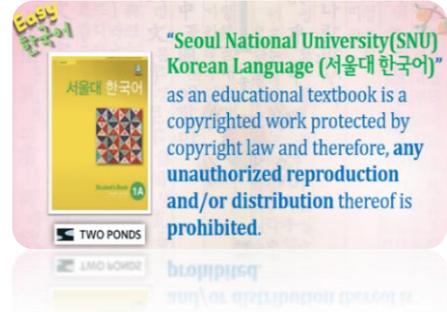


**Korean II**  
**Prof. Soojin Shim**  
**Department of Humanities and Social Sciences**  
**Indian Institute of Technology – Madras**  
**Week - 08**  
**Lecture - 24**

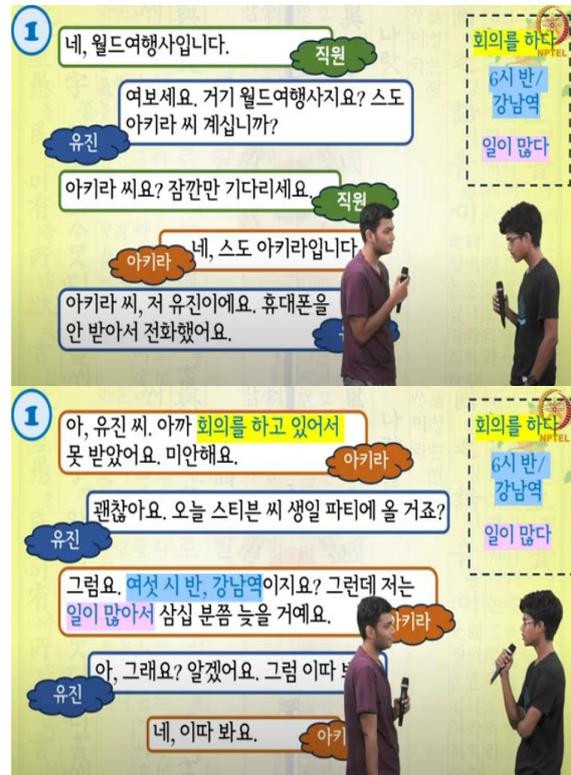


**Level Up Your Korean: New Transcription Format**  
 To enhance your Korean language learning experience, we've decided to provide more **authentic/original Korean transcripts** starting from **Lecture 18** (Unit 3) of Korean I onwards. We encourage you to **prioritize reading and understanding the Korean script** directly. Remember, learning a new language takes time and effort. **You can do it!** Keep practicing and stay motivated. 여러분 할 수 있어요! 파이팅!

여러분, 안녕하세요. {안녕하세요, 교수님.} 네, 오늘은 진짜 너무 더워요. 네, 왜요? 지금 이 교실에 AC가 안 돼요. AC가, 에어컨 어, 한국말로 우리 에어컨이라고 해요. Air conditioner, right? But in Korean? {에어컨} 에어컨이 안 돼요. AC is not working in this room. Why? 고장났어요. 고장났어요. It's broken, out of order. 고장났어요. Say it together. {고장났어요.} 한 번 더 {고장났어요.} 고장났어요. 네 오늘도 여러분 Unit 12, 12 과 같이 공부해요. 12 과 제목이 뭐예요? 여보세요 여보세요 여보세요, 네 우리 여보세요 phone conversation, right. 네.

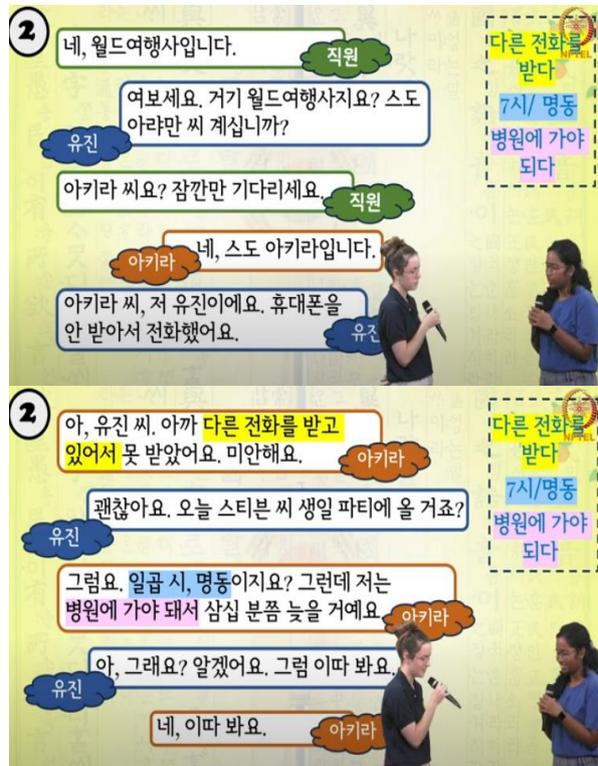


말하기 오늘은 여러분 차례예요, 네 여러분 차례예요 1 번 준비됐어요, 1 번 준비됐어요? 1 번 회의를 하다, 6 시 반, 강남역, 일이 많아서 일이 많아서, 일이 많다-일이 많아서, 기억나죠? 네, 우리 1 번 나오세요. 1 번 1 번 나오세요. 이게 1 번이에요. 회의를 하고 있어서 회의를 하고 있어서, 일이 많아서, 이쪽으로 오세요. 하나, 둘, 셋, 시작, 피리리링, 우리 우리, 피리리링, “Student A: 네, 월드 여행사입니다. Student B: 여보세요. 거기 월드 여행사이지요? 스토 아키라 씨 계십니까? Student A: 아키라 아키라요? 잠깐만 기다리세요. Student A: 네, 스토 아키라입니다. Student B: 아키라 씨 저 유진이에요 휴대폰을 안 받아서 받아서 정확했어요. Student A: 아 유진씨, 아까 회의를 아까 회의를 하고 있어서 못 받았어요. 미안해요. Student B: 괜찮아요. 오늘 스티븐 씨 생일 파티에 파티 파티에 올 거예요? 올 거죠? Student A: 그럼요. 여섯 시 반 여섯 시 반, 강남역이지요? 아 아 그런데 그런데 저는 일이 많아서 삼십 분쯤 늦을 거예요. Student B: 아 그래요? 알겠어요. 알겠어요 그럼 이따 봐요. Student A: 네, 이따 봐요. 감사합니다.” 네 잘했어요, 감사합니다. 네 잘했어요, 여러분, 괜찮았죠? 네 네. They tried not to read the text. 네 괜찮아요, 여러분. 네 여러분이 틀려도 돼요. You can make some mistakes. It's



okay. 여러분 괜찮아요, 여러분. 틀려도 돼요. 네 하지만 Don't read too much, okay? Don't read too much. 네 좋아요, 잘했어요 잘했어요. 천천히 해도 돼요, 좀 틀려도 돼요. You can be slow or you can make some mistakes. It's okay. 괜찮습니다. 여기 우리 같이 연습해요. 거기 월드 여행사 -지요 or -이지요? {지요} 네 받침 없어요, no 받침. -지요. 월드 여행사지요? 월드 여행사지요? 월드 여행사지요, okay. Short form is, the shortened form is '죠', right? 여행사죠? 월드 여행사죠? It's also fine. It's also fine. 거기 월드 여행사지요? 월드 여행사죠? OK It's also fine. 네 좋아요. 이거 다시 연습해요. 거기 월드 여행사지요? 거기 월드 여행사지요? 한 번 더 {거기 월드 여행사지요? 거기 월드 여행사지요?} 네 스도 아키라 씨 계십니까? {스도 아키라 씨 계십니까?} 네 아주 잘했어요. 요 센텐스(sentence), 이 문장, 이 문장 아주 잘했어요. 스도 아키라 씨 계십니까? OK 아주 잘했어요. 휴대폰을 안 받아서 전화했어요. 좋아요. 그 다음 여기 강남역. 역 has 받침, right? 네, 강남역이지요? 강남역이지요? 시작, 여섯 시 반 강남역이지요? 시작, {여섯 시 반 강남역이지요? 여섯 시 반 강남역이지요?} 네, 강남역이지요? 네, 좋아요. Shortened form is 이죠. 강남역이죠? Okay? 이죠? 6 시 반 강남역이죠? OK 네, 괜찮죠. 그런데 저는 일이 많아서 삼십 분쯤 늦을 거예요. I'll probably be 30 minutes late, okay, because I have a lot of work to do. 네, 괜찮죠. 그런데 저는 일이 많아서 삼십 분쯤 늦을 거예요. 한 번 더 {그런데 저는 일이 많아서 30 분쯤 늦을 거예요.} Without pausing, let's practice. {그런데 저는 일이 많아서 30 분쯤 늦을 거예요.} 시작, {그런데 저는 일이 많아서 30 분쯤 늦을 거예요.} 잘했어요. 잘했습니다.

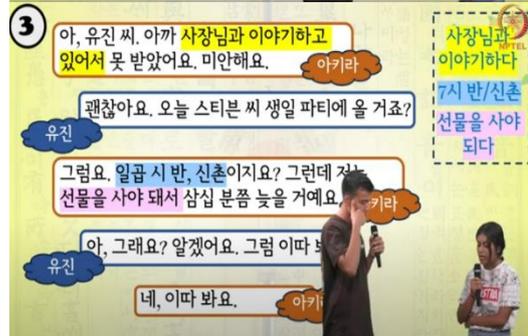
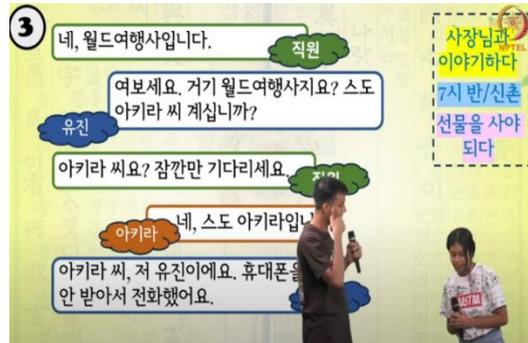
2 번, 2 번 할게요. 다른 전화를 받다, 7 시, 명동, 병원에 가야 되다, okay? 괜찮죠? 2 번 빨리 나오세요. 2 번 빨리 나오세요. 2 번 빨리 나오세요. 2 번 나오세요. 네, 좋아요. 전화벨 소리 해주세요. 띠리리링 띠리리링 따르르릉. "Student A: 네, 월 월드 여행사입니다. Student B: 여보세요. 거기 월드 여행사이지요? 아 스도 아키라 씨 ... 스도 아키라 씨 계십니까? Student A: 아키라 씨요? 잠깐만 기다리세요. Student A: 네, 스도 아키라입니다. Student B: 아키라 씨 저 유진이에요. 휴대폰을 안 받아서 휴대폰을 안 받아서 전화해요 전화했어요. Student A: 아 유진 씨, 아까 다른 전화를 받고 있어서 못 받았어요. 미안해요. Student B: 괜찮아요. 오늘 스티븐 씨 생일 파티에 올 거죠? Student A: 그럼요. 일곱 시, 명동이지요? 그런데 저는 병원에 가야 돼서 삼십 분쯤 늦을 거예요. Student B: 아 그래요? 알겠어요. 아 그럼 내일 그럼 어떡해요. 그럼 어따 봐요. 이따 봐요. Student A: 네, 이따 봐요. 감사합니다." 잘했어요. 네, 잘했어요, 여러분. Good try, right? 네, 좋아요, 좋아요, 잘했어요. 네 여기서 아까 우리 마고가가 뭐라고 말했어요? 이거 스도 아키라입니다 or 스도 아키라 스도 아키라입니다? 아키라입니다, 아키라 아키라입니다 okay? 아키라입니다. This is kind of a shortened form, right? 스도 아키라입니다. It's okay? 네, 괜찮죠? 우리 같이 해봅시다. 시작, 스도 아키라입니다. {스도 아키라입니다, 스도 아키라입니다.} 네, 제가 스도 아키라입니다. 스도 아키라입니다 something like this, okay? 네 스도 아키라입니다. 네, 제가 스도 아키라입니다. 시작, {네, 제가 스도 아키라입니다. 네, 제가 스도 아키라입니다.} 시작, {네, 제가 스도 아키라입니다.} 아키라입니다, 아키라입니다, 아키라입니다. Okay, your name? 네, 제가 베단시입니다. 베단시입니다. 베단시 베단시입니다. 베단시입니다. Shortened form? 네, 제가 베단십니다, 베단십니다, 베단십니다, okay? 베단십니다. 아랴? 네, 제가 아라입니다, 입니다 입니다. But shortened form? 네, 제가 아라입니다. 아랍 아라입니다. 아라입니다, okay. 괜찮네요. 네, -이지요/지요, -이지요/지요.



네, 이따 봐요. 감사합니다." 잘했어요. 네, 잘했어요, 여러분. Good try, right? 네, 좋아요, 좋아요, 잘했어요. 네 여기서 아까 우리 마고가가 뭐라고 말했어요? 이거 스도 아키라입니다 or 스도 아키라 스도 아키라입니다? 아키라입니다, 아키라 아키라입니다 okay? 아키라입니다. This is kind of a shortened form, right? 스도 아키라입니다. It's okay? 네, 괜찮죠? 우리 같이 해봅시다. 시작, 스도 아키라입니다. {스도 아키라입니다, 스도 아키라입니다.} 네, 제가 스도 아키라입니다. 스도 아키라입니다 something like this, okay? 네 스도 아키라입니다. 네, 제가 스도 아키라입니다. 시작, {네, 제가 스도 아키라입니다. 네, 제가 스도 아키라입니다.} 시작, {네, 제가 스도 아키라입니다.} 아키라입니다, 아키라입니다, 아키라입니다. Okay, your name? 네, 제가 베단시입니다. 베단시입니다. 베단시 베단시입니다. 베단시입니다. Shortened form? 네, 제가 베단십니다, 베단십니다, 베단십니다, okay? 베단십니다. 아랴? 네, 제가 아라입니다, 입니다 입니다. But shortened form? 네, 제가 아라입니다. 아랍 아라입니다. 아라입니다, okay. 괜찮네요. 네, -이지요/지요, -이지요/지요.

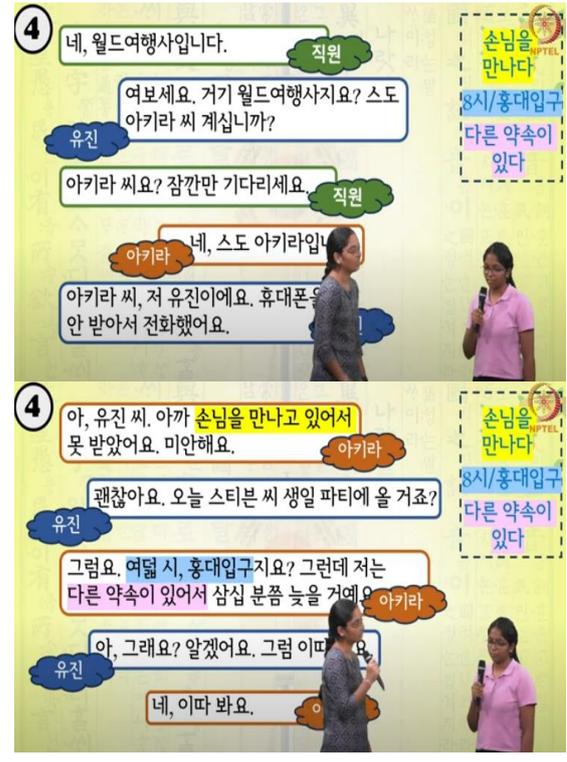
거기 월드 여행사지요? 시작, {거기 월드 여행사지요? 거기 월드 여행사지요? 거기 월드 여행사지요? 거기 월드 여행사지요?} 거기 IITM, IITM, 이지요 or 지요? {이지요} 네, 거기 IITM 이지요? 거기 IITM 이지요? 시작, {거기 IITM 이지요? 거기 IITM 이지요? 거기 IITM 이지요?} 네, 잘했어요.

네, 그럼 3 번 3 번 같게요. 3 번은 사장님과 이야기하다 사장님과 이야기하다, 7 시 반 신촌 신촌 신촌, 네, 그리고 마이크 준비하세요. 선물을 사야 되다, 선물을 사야 되다. 네, 나오세요. 네, 따르르릉, 따르르릉. “Student A: 네, 월 월드 여행사입니다. Student B: 여보세요. 거기 월드 여행사지요? 스도 아키라 씨 계십니까? Student A: 아키라 씨 어 아키라 씨요? 어 잠 잠깐만 기다리세요. Student A: 네, 스도 아키라 아키라입니다. Student B: 아키라 씨, 저 유진이에요. 휴대폰을 안 받아서 전화했어요. Student A: 아 유 유진씨, 아까 사장님 사 사장님 어 사장님과 이 이 이야기하고 있어서 못 못 받았어요. 미 미 미안해요. Student B: 괜찮아요. 오늘 스티븐 씨 생일 파티에 올 거죠? Student A: 그럼요. 일곱 시 반, 신촌이지요? 그런데 저는 선물을 사야 돼서 삼십 분쯤 늦을 거 거예요. Student B: 아, 그래요? 알겠어요. 그럼 이따 봐요. Student A: 네, 이따 봐요. 감사합니다.” 네 잘했습니다. 네 들어가세요, 잘했습니다



네 잘했습니다, 여러분 네. Practice makes perfect, you know right? 네 네, 네 월드 여행사입니다 or 월드 여행사입니다. You can also say a shortened form, 월드 여행사입니다. 월드 여행사입니다 or 월드 여행사입니다. 네, 월드 여행사입니다 or 여행사입니다 okay. 입니다 or -습니다. 월드 여행사입니다. -ㅂ(비읍)니다. -ㅂ(비읍)니다 also is fine, okay? 월드 여행사지요? 월드 여행사지요? 거기 월드 여행사지요? 거기 IITM 이지요? 거기 IITM 이지요? OK 좋아요. 요 문장 우리 한번 연습해 봐요, 여러분. 조금 빨리. 휴대폰을 안 받아서 전화했어요. 시작 {휴대폰을 안 받아서 전화했어요. 휴대폰을 안 받아서 전화했어요. 휴대폰을 안 받아서 전화했어요.} 네 휴대폰을 안 받아서 전화했어요 okay. 네 좋아요. 그 다음에 아까 사장님과 이야기하고 있어서 못 받았어요. 아까 시작 {아까 사장님과 이야기하고 있어서 못 받았어요. 아까 사장님과 이야기하고 있어서 못 받았어요. 아까 사장님과 이야기하고 있어서 못 받았어요.} 미안해요. 미안해요. OK 사장님과 이야기하고 있어서 못 받았어요. {사장님과 이야기하고 있어서 못 받았어요.} 잘했어요. 그런데 저는 선물을 사야 돼서 30 분쯤 늦을 거예요. 네, 좋아요. 갑시다. {그런데 저는 선물을 사야 돼서 30 분쯤 늦을 거예요. 그런데 저는 선물을 사야 돼서 30 분쯤 늦을 거예요.} 네 제가 여러분, 어 여기서 조금 천천히 말해요, right? 네 제가 여러분을 가르칠 때, 여러분을 가르칠 때 조금 천천히 말해요, 조금 천천히 말해요. 한국말도 천천히, 영어도 약간 천천히 천천히 천천히 말해요. 왜요 왜요? For more clarity, right? 네 여러분, 여러분은 지금 Beginner's level, 초급반 초급반, beginner's level 이니까 천천히 말해요. 이거를 우리 한국 사람 normal speed, 네 일반적인 속도는 일반적인 속도는 어떻게 돼요? 일반적인 속도는? 그럼요. 7 시 반 신촌이죠? 그런데 전 선물을 사야 돼서 30 분쯤 늦을 거예요, okay? Something like this kind of pace and speed, alright? 네. Somebody can say faster right? 네. 그래서 여러분이 한번 드라마를 보세요. 드라마, 드라마를 보면 그 사람들이 천천히 말해요, 아니면 빨리 말해요? {빨리 말해요.} 빨리 말해요. 네 You should be exposed to that kind of normal speed as well, right? Normal pace of you know Korean conversation, hmm? Through drama, K-Drama. That's good that's good. 네 괜찮죠? 다 같이 연습해요. 그런데 저는 선물을 사야 돼서 30 분쯤 늦을 거예요. 시작, {그런데 저는 선물을 사야 돼서 30 분쯤 늦을 거예요.} 한 번 더 {그런데 저는 선물을 사야 돼서 30 분쯤 늦을 거예요.} 네 좋아요. 그럼 이따 봐요. {그럼 이따 봐요, 그럼 이따 봐요, 그럼 이따 봐요.} 네 이따 봐요, 이따 봐요. {이따 봐요.} See you later see you later. 네 이따 봐요. 이따 봐요. 네 좋아요.

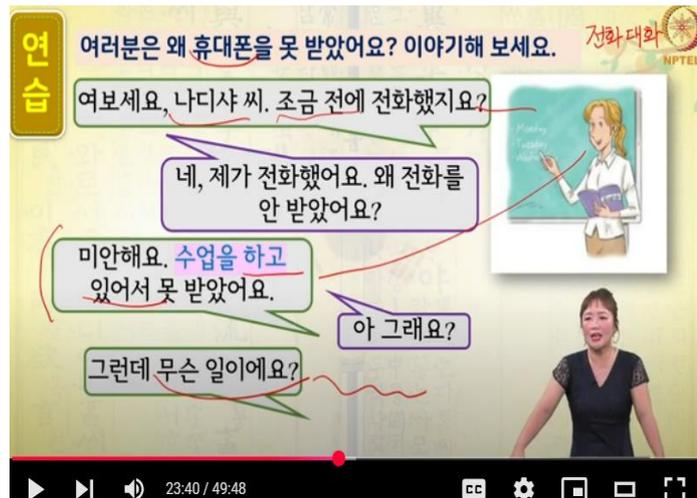
이제 4 번 남았습니다. 4 번 나오세요. 손님을 만나다, 8 시, 홍대 입구, 다른 약속이 있다. 네 4 번 나오세요, 4 번 나오세요. 네 우리 4 번 전화벨 소리 준비됐어요, 여러분? 전화벨 소리 전화벨 소리 전화벨 소리 시작, 따르르릉, 한 번 더, 따르르릉. “Student A: 네, 월드 여행사입니다. Student B: 여보세요. 거기 월드 여행사이지요? 스도 아키라 씨 계십니까? Student A: 아키라 씨요? 잠깐만 기다리세요. Student A: 네, 스도 아키라입니다. Student B: 아키라 씨, 저 유진이에요. 휴대폰을 안 받아서 전화했어요. Student A: 아 유진씨, 아까 손님을 만나고 있어서 못 받았어요. 미안해요. Student B: 괜찮아요. 오늘 스티븐 씨 생일 파티에 올 거죠? Student A: 그럼요. 여덟 시, 홍대 입구지요? 아 그런데 저는 다른 약속이 있어서 삼십 분쯤 늦을 거예요. Student B: 아, 그래요? 알겠어요. 그럼 이따 봐요. Student A: 네, 이따 봐요. 감사합니다.” 네, 잘했습니다. 와, 잘했어요. 그죠? 네, 잘했어요 네. 점점 더 잘하고 있어요, 여러분. 네, 점점 더 잘하고 있습니다. OK 네, 여기서 여러분, 손님을 만나고



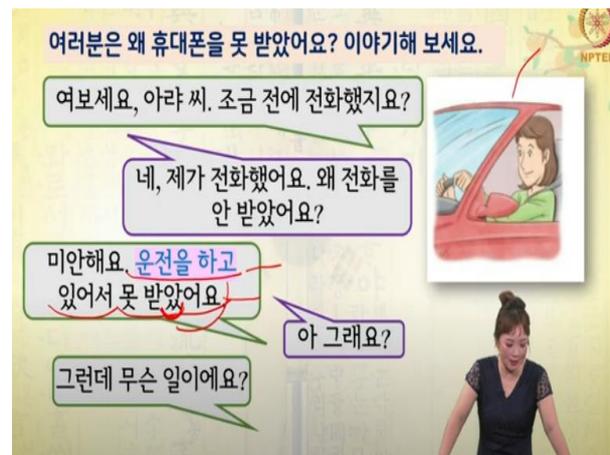
있어서 못 받았어요. 미안해요. 아, 유진 씨, 아까 손님을 만나고 있어서 못 받았어요. 미안해요 okay. Let's practice this one. 시작, {아, 유진 씨, 아까 손님을 만나고 있어서 못 받았어요. 미안해요.} 한 번 더 {아, 유진 씨, 아까 손님을 만나고 있어서 못 받았어요. 미안해요.} OK without pausing without pausing. 조금 더 빨리 해봐요. 조금 더 빨리. 아, 유진 씨, 아까 손님을 만나고 있어서 못 받았어요. 미안해요. 시작 {아, 유진 씨, 아까 손님을 만나고 있어서 못 받았어요. 미안해요.} 네, 잘했어요, 잘했어요. 괜찮아요. 오늘 스티븐 씨 생일 파티에 올 거죠? 네, 시작 {괜찮아요. 오늘 스티븐 씨 생일 파티에 올 거죠?} 네, 잘했어요. You didn't make any mistake for this sentence. 네, 여러분 다 잘했어요. 이 문장은, this sentence 이 문장, 이 문장은 다 잘했어요. 하지만 한 번 더 해봐요. 그러면 조금 더 빨리. 괜찮아요. 오늘 스티븐 씨 생일 파티에 올 거죠? {괜찮아요. 오늘 스티븐 씨 생일 파티에 올 거죠?} 한 번 더 {괜찮아요. 오늘 스티븐 씨 생일 파티에 올 거죠?} 그럼요. 8 시 홍대 입구지요? 다시 시작, {그럼요. 8 시 홍대 입구지요.} 다시 한번 {그럼요. 8 시 홍대 입구지요. 그럼요. 8 시 홍대 입구지요.} 그런데 저는 다른 약속이 있어서 30 분쯤 늦을 거예요. {그런데 저는 다른 약속이 있어서 30 분쯤 늦을 거예요.} 한 번 더 {그런데 저는 다른 약속이 있어서 30 분쯤 늦을 거예요.} 네, 잘했어요, 여러분, 잘했습니다. 손님 손님, guest guest, 손님을 만나고 있어서 못 받았어요. 그런데 저는 다른 약속이 있어서 30 분쯤 늦을 거예요. 네, 잘했습니다.

네, 그러면 우리 연습, 연습. 다른 거 한번 또 연습해 봐요. 여러분, 전화 대화 전화 대화, 전화 대화 연습 더 해요. 전화 대화 phone conversation 대화 대화, conversation, phone conversation. 여러분은 왜 휴대폰을 못 받았어요? 이야기해 보세요. 휴대폰을 못 받았어요? 이야기해 보세요. 여러분은 왜 휴대폰을 못 받았어요? 영어로 어떻게 돼요? 아랴. 여러분은 왜 휴대폰을 못 받았어요? {Why did you not pick up the call phone call?} Why why couldn't you pick up the phone, why couldn't you pick up the phone? 여러분은 왜 휴대폰을 못 받았어요? Why couldn't you pick up your cell phone? OK 휴대폰 휴대폰, 휴대폰을 못 받았어요? Why couldn't you pick up your cell phone? 네, 좋아요. 이야기해 보세요. 말해 보세요. 네, 지금 이 이미지를 보세요, 여러분. 뭐 하고 있어요? 선생님이에요. 선생님이에요. 뭐 하고 있어요? 뭐 하고. What is she doing? 가르치고 있어요. 가르치고 있어요. 이분은 선생님이에요. 이분은 선생님이에요. 수업을 하고 있어요. We can say, 수업을 하고 있어요, 네. In other words, 가르치고 있어요. 수업을 하고 있어요. 수업이 있어요. 수업이 있어요 okay. 네 좋아요. How can you answer

in this situation? 보세요. 여보세요, 나디샤 씨. 지금 우리 나디샤 씨예요. 나디샤 씨, 조금 전에 전화했지요? 네, 제가 전화했어요. 왜 전화를 안 받았어요? 왜 전화를 안 받았어요. She said, 미안해요. 수업을 하고 있어서 못 받았어요. {수업을 하고 있어서 못 받았어요.} 수업을 하고 있어서, 수업을 하고 있어서, 네 무슨 뜻이에요, 여러분? 수업을 하고 있어서. I couldn't pick up the phone. I couldn't pick up the phone. Because I was in a class. I was in a class. I was giving a class, okay? In her situation, she was giving a class, right? To students, right? Or I was teaching my students, okay? I was in a class, I was giving a class okay, I was teaching. 네 좋아요. 미안해요. 수업을 하고 있어서 못 받았어요. 하고 있어서 하고 있어서. I was giving a class, okay? I was teaching, right? Past past progressive, past continuous tense, okay. 수업을 하고 있어서 못 받았어요. 수업을 하고 있어서 못 받았어요. 다 같이 시작, 미안해요. 시작, {미안해요. 수업을 하고 있어서 못 받았어요.} 한 번 더 {미안해요. 수업을 하고 있어서 못 받았어요.} 미안해요. 수업을 하고 있어서 못 받았어요. 네, 좋아요. 아, 그래요? Oh, really? 아, 그래요? 그런데 무슨 일이에요? So what happened? So what's up? By the way, so what's up? Well, what's up? What happened? 네, 그런데 무슨 일이에요? 그런데 무슨 일이에요? 한 번 더 {그런데 무슨 일이에요?} 네, 좋아요. 잘했습니다. 우리 한번 같이 저랑 대화해 봐요. Phone conversation, 전화 대화. 따르르릉. {여보세요. 나디샤 씨, 조금 전에 전화했지요?} 했지요? 네, 제가 전화했어요. 왜 전화를 안 받았어요? {미안해요. 수업을 하고 있어서 못 받았어요.} 아, 그래요? {그런데 무슨 일이에요?} 네, 무슨 일이에요? 어 같이 영화를 보고 싶어서 전화했어요. 같이 영화를 보고 싶어서 전화했어요. OK 좋아요. Something something. All right. 그럼 한 번 더 여기 연습해 봐요, 여러분. 조금 전에 전화했지요? 조금 전에 a while ago, a little while ago okay? 조금 전에, 전에 means before, ago ago okay. A little while ago. 조금 전에 전화했지요? 다시 시작, {조금 전에 전화했지요?} 세 번 시작 {조금 전에 전화했지요? 조금 전에 전화했지요? 조금 전에 전화했지요?} 어 잘했어요. 조금 전에 전화했지요? 네 잘했습니다.

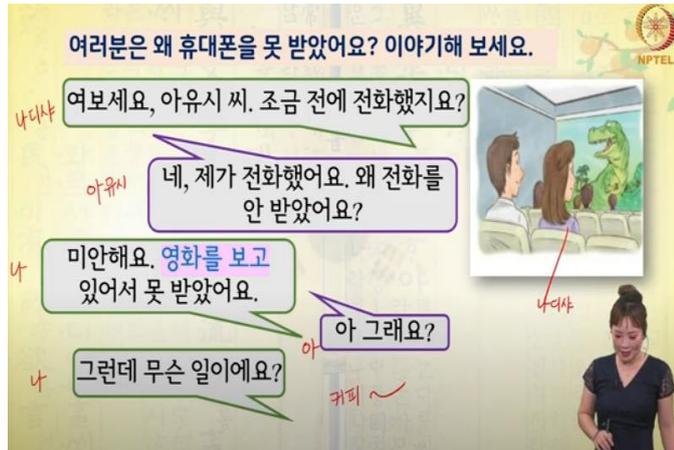


예 그럼 우리 두 번째 가볼게요 두번째. 여러분은 왜 휴대폰을 못 받았어요? 왜 못 받았어요? 뭐 하고 있어요 지금? 뭐 하고 있어요? 이 사람은 지금 뭐 하고 있어요? {운전..} 하고 있다, 여러분, 하고 있다 하고 있다 is continuous okay, progressive tense, right? This one. 뭐 하고 있어요? {운전하고 있어요.} 운전하고 있어요. Very good. 운전하고 있어요. 네 지금 이 사람은 {운전하고 있어요.} Now I used the tense of present progressive tense, okay? 네 운전하고 있어요. 그럼 우리 한번 해볼까요? {운전하고 있어요.} 네 아랴 씨. 여보세요, 아랴 씨. 조금 전에 전화했지요? {네, 제가 전화했어요. 왜 전화를 안 받았어요?} 미안해요. 운전을 하고 있어서 못 받았어요. 그런데 무슨 일이에요? 영화를 같이 볼까요? 아, 영화 같이 봐요. 네 이번 주말에 괜찮아요. 네, 좋아요, 여러분. 네 좋아요. 어 아주 잘했습니다. 우리 아랴 씨. 조금 전에 전화했지요? 네, 운전을 하고 있어서 못 받았어요. 다 같이 미안해요. 운전을 하고 있어서 못 받았어요. 세 번 시작, {미안해요. 운전을 하고 있어서 못 받았어요.} 한 번 더 {미안해요. 운전을 하고 있어서 못 받았어요.} 다시 한번



{미안해요. 운전을 하고 있어서 못 받았어요.} 네, this one, 운전을 하고 있어서 못 받았어요 this one, past tense, okay? Past tense 네 past tense 네. I couldn't pick up the call. I couldn't pick up your cell phone. I couldn't pick up the call. 네, right? 다시, 운전을 하고 있어서 못 받았어요. I couldn't pick up the phone because I was driving I was driving, past progressive past progressive okay. The overall tense of the sentence is past tense right? 네 운전을 하고 있어서 못 받았어요. 네 좋습니다. But do we say like you know 운전을 하고 있었어서? No no no okay. We only use the tense to the final clause, right? Final clause. 못 받았어요, -았 았, this is past tense, okay. 아 그래요? 그런데 무슨 일이에요? 무슨 일이에요? 어 쇼핑을 같이 가고 싶어서 전화했어요, okay? Something like that. 좋아요.

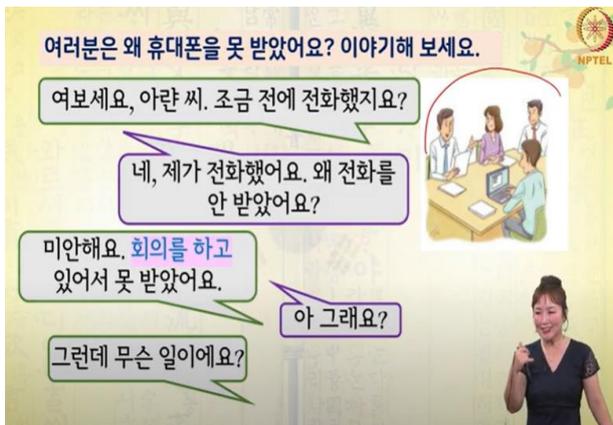
세 번째, 우리 아유시 씨 세 번째. 여러분은 왜 휴대폰을 못 받았어요? 네, 지금 이거는 뭐예요, 여러분? 이거는 뭐하고 있어요? 뭐하고 있어요? 지금 우리 아유시 씨가 남자친구랑 뭐하고 있어요? {영화를 보고 있어요.} 우리 아유시 씨, 네, 아니, 아니예요. 아유시 씨가 전화를 한 거예요, 그죠? 아유시 씨가 전화를 했고, 그 다음에, 아, 우리 그러면 여기는 아유시 씨, 아유시, 그 다음에 여기는 나디샤, 나디샤 해볼게요. 나디샤에게 우리 마이크



주세요. 아유시랑 나디샤에게 마이크 주세요. 그죠, 여러분. 그래서 나디샤 나디샤, 아유시, 네 그 다음에 나디샤 이렇게 되죠. 지금 여기는 나디샤 씨예요. 나디샤 씨가 남자친구랑 영화를 보고 있어요. 남자친구랑 영화를 보고 있어요. 네 그럼 같이 해보세요. 따르르릉. {여보세요, 아유시, 여보세요, 아유시 씨. 조금 전에 전화했지요?} {네. 제가 전화했어요. 전화를 안 받았어요.} {미안해요. 영화를 보고 있어서 못 받았어요.} {아 그래요?} {그런데 무슨 일이에요?} {커피를 마시고} 커피를 같이 마시고 싶어서 전화했어요. 커피를 같이 마시고 싶어서 전화했어요. 네. 좋아요, 잘했어요, 잘했어요, 여러분. 괜찮죠, 여러분? 네, 우리 다 같이 해봐요, 그러면 다 같이 해보겠습니다. 여보세요? 아유시 씨, 조금 전에 전화했지요? {네. 제가 전화했어요. 왜 전화를 안 받았어요?} 어, 미안해요. 영화를 보고 있어서 못 받았어요. {아, 그래요?} 그런데 무슨 일이에요? {커피} 어 커피를 같이 마시고 싶어서 전화했어요. 네 잘했어요. 커피를 같이 마시고 싶어서 전화했어요. 와, 잘했습니다.



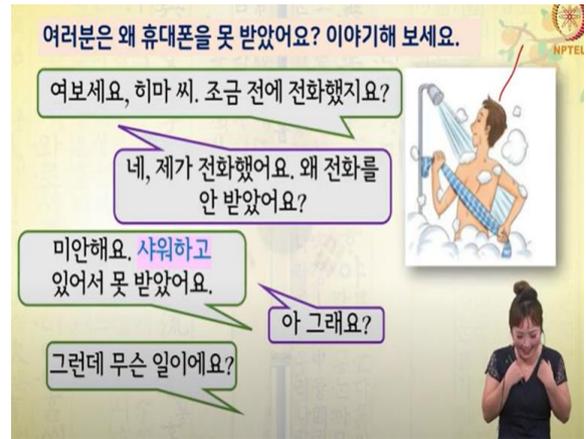
네, 그럼 다음 보세요. 여러분. 여기는 지금 뭐하고 있어요? 회의를 하고 있어요. 회의를 하고 있어서 못 받았어요. 네, 좋아요. 네 갑시다. 아란 씨, 아란 씨 지금 없네요. Anyway, let's try it together. 여보세요, 아란 씨. 조금 전에



전화했지요? {네, 제가 전화했어요. 왜 전화를 안 받았어요?} 아, 미안해요. 제가 회의를 하고 있어서 못 받았어요. {아, 그래요?} 그런데 무슨 일이에요? 점심을 같이 먹고 싶어서? 아, 좋아요. 저도 지금 배고팠어요. 네, 우리 점심 같이 먹어요. 네 어디에서 만날까요? 식당에서? 네 식당에서 만나요. 네 어디 식당이요? 학생 식당. 한국 식당? 한국 식당 같까요? 그래요. 우리 한국 식당 가요. 네 한국 식당 가요. 한국 식당에서 점심 같이 먹어요. 네 좋아요, 와 좋아요. 이렇게 전화 대화, 여러분, 여러분

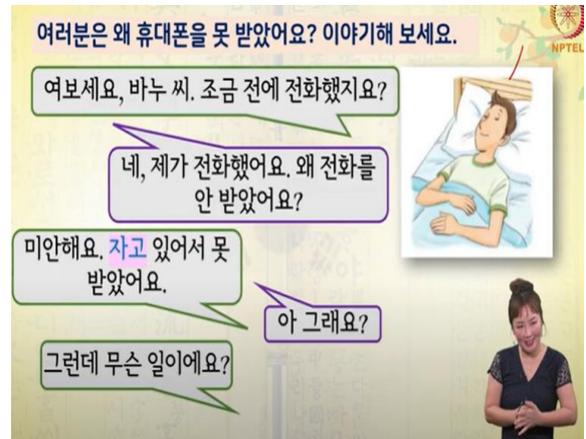
전화 대화 만들 수 있죠? 네. You can make your phone conversation in Korean, right? 네 네, okay? 좋아요, 좋아요. 잘했습니다.

그럼 이번에는, 어, 뭐하고 있어요? 이 사람은 지금 뭐하고 있어요? {샤워하고 있어요.} 네, 샤워하고 있어요. 잘했어요. 샤워하고 있어요 네. 여보세요? 히마 씨, 조금 전에 전화했지요? {네, 제가 전화했어요. 왜 전화를 안 받았어요?} 아, 미안해요. 제가 샤워하고 있어서 못 받았어요. {아, 그래요?} 그런데 무슨 일이에요? 공부를 같이 하고 싶어 해서, 공부를 같이 하고 싶어 전화했어요. 우리 도서관에 같이 가요, 도서관에 같이 가요. 아, 좋아요. 도서관에 같이 가요. 네, 좋습니다. 네, 이거



그러면 우리 한번 해볼 사람, 우리 누가 해볼까요? 우리 Tejaswi 랑 Arya 가 마이크가 있으니깐 같이 한번 해보세요. 네, 우리 둘이. Imagine they are boyfriend and girlfriend. (laughing) I'm just joking, anyway anyway. Why not? You can imagine, right? Phone conversation, okay? 네 좋아요, 좋아요. 우리 누가 누가 시작할까요? 여러분. 네, 우리 Arya 가 시작하세요. 여보세요. {여보세요. 히마 씨.} Not Hima, Tejaswi. 네 네. {여보세요. Tejaswi 씨. 조금 전에 전화했지요?} {네, 제가 전화했어요. 왜 전화가 전화를 안 받았어요?} {미안해요. 샤워하고 있어서 못 받았어요.} {아, 그래요?} {그런데 무슨 일이에요?} {영화 같이 봐요.} {미안해요. 어 시간이 없어요.} 하하하 (laughing) No no no. Hey, be a gentleman. 시간이 없어요? 왜요, 왜요? {숙제를 시험이 있어요. 공부해야 돼요.} 오 anyway 잘했어요, 잘했어요, 잘했어요. 네 영화 같이 봐요. 미안해요. That sounded too cold too cold, right? I was hurt. Oh my God, I was hurt. 상처받았어요, 제가 지금 제가 지금 상처받았어요. I was hurt. 네 제가 지금 상처받았어요 네. Anyway, this is just you know a practice, okay just a practice. 네 좋아요.

네 그러면 다음으로 넘어갈게요. 여러분. 지금 이거는 뭐예요? 아, 이 사람은 지금 뭐하고 있어요? {자고..} 자고 있어요, 자고 있어요. 왜 휴대폰을 못 받았어요? 자고 있어서 자고 있어서 못 받았어요. 자고 있어서 못 받았어요. 네, 좋아요. 우리 그럼 같이 해봐요. 여보세요, 바누 씨. 조금 전에 전화했지요? {네, 제가 전화했어요. 왜 전화를 안 받았어요?} 미안해요. 제가 자고 있어서... 너무 피곤해서 일찍 잤어요. 그래서 자고 있어서 못 받았어요. {아, 그래요?} 어 그런데 무슨 일이에요? 같이 차를 마시고 싶어서 전화했어요. 아, 언제요? 언제 차를 마실까요? 언제



언제, 언제 차를 마실까요? 내일이요? 아, 내일은 제가 조금 시간이 없어요. 숙제를 해야 돼요. 어 그러면 이번 주말은 어때요? {네} 주말 괜찮아요? 토요일이 괜찮아요, 일요일이 괜찮아요? {토요일..} 토요일이 괜찮아요? 네, 좋아요. 우리 그럼 토요일에 만나요. 어 좋은 카페에 가요. 좋은 카페에 가서 차를 마셔요. 네 네, 그러면 토요일에 봐요. 네, 들어가세요. 네, 토요일에 토요일에 봐요. {토요일에} 토요일에 네, 좋아요.

네, 그러면 이제 우리 듣기 할게요. 여러분, 듣기. Listening 듣기, 듣기 할게요. 여러분, 먼저 우리 듣기 하기 전에 듣기 준비 준비. 준비 means preparation prep, preparation preparation for 듣기 okay? 네, 준비할게요, 여러분. 여러분 국가 번호를 알아요? 국가 번호. 국가 국가 means country, nation. 여러분, 국가 번호를 알아요? Country code country code. 여러분 국가 번호를 알아요? {91} 91, 맞아요. 인도 인도 국가 번호는 91(구일)이에요. 그러면 네 한국, 대한민국 대한민국 우리 제 나라죠. 우리 한국의 국가 번호는 몇 번이에요? {010} 아니, 그거는 010은

010 은 한국에서 여러분 010 은 휴대폰 번호, 휴대폰  
 휴대폰 휴대폰 번호, 휴대폰 cell phone 휴대폰  
 번호가 010 으로 시작해요. 근데 국가 번호, 국가  
 번호는 몇 번이에요? 국가 번호는 82(팔십이)번  
 82 번, 네, 82 번이에요. 82 번, 82 번. 82, 팔이 네.  
 82(팔십이)번, 네, 82 번이에요. 좋아요. 네 그 다음  
 여기 지금 일본이에요. 그쵸? 일본은 몇 번이에요?  
 일본 일본 일본은 몇 번이에요? 일본은 81 번 81 번  
 81 번. 네 그 다음에 여기는 어느 나라예요? 어느  
 나라예요? 91 번 91 번, 인도는 91(구십일)번이에요.  
 그러면 이 나라는 어느 나라예요? 어느 나라예요, 어느

**듣기(Listening)** (p. 98)

준비) 국가 번호를 알아요? 91

			
82	81	91	44
			
1	86	61	



나라예요, 여러분? 이 나라는 영국 영국 United Kingdom, okay? 영국 영국 영국이에요. 몇 번이에요, 영국은?  
 44 번이에요. 44, 44 번이에요, 44 번이에요. 이 나라는 어느 나라예요? {미국} 미국이에요, 미국이에요. 몇 번이에요?  
 미국은 몇 번이에요? {One} 네, 1 번이에요. 맞아요. One 1 번이에요. 한국말로. 그러면 이 나라는 어느 나라예요?  
 중국 중국 중국. 몇 번이에요? 중국, 몇 번이에요? 중국은 86 번이에요, 86 번, 예 팔육, 팔육, 팔십육 번. 네 이 나라는  
 어느 나라예요? 호주, 맞아요. 호주예요, 호주예요. The country code for Australia is 육십일 번, sixty one.  
 육십일 번이에요. 네 호주의 국가 번호는 61 번이에요. 호주의 국가 번호는 61 번이에요. 한국의 국가 번호는 몇  
 번이에요? {82 번이에요.} 인도의 국가 번호는 몇 번이에요? {92 번.. 91 번이에요.} 91 번이에요, 91 번이에요. 네,  
 맞아요. 91 번이에요. 잘했어요.

네, 그러면 우리 이제 준비가 됐어요. We are ready to listen to some phone numbers, okay? 네 전화번호  
 전화번호 들을 거예요. 전화번호 들을 거예요. 준비됐어요 여러분? 전화번호, 전화번호 전화번호를 잘 듣고 여러분이  
 써보세요. 전화번호를 잘 듣고 써보세요. “잘 듣고 써보세요. 1. 켈리 씨, 휴대폰 번호가 어떻게 되세요? 010, 6829 의  
 1410 이예요. 2. 서울대학교 전화번호가 몇 번이에요? 880 의 5114 예요. 5113 이요? 아니요. 5114 요. 3. 거기  
 헬로우 피자지요? 아니요. 몇 번에 전화하셨어요? 712 의 3941 아니예요? 아니요. 여기는 712 의 3942 입니다.  
 죄송합니다. 4. 아키라 씨, 오사카의 무슨 호텔이 좋아요? 글썄요. 그런데 왜요? 제가 이번 방학에 오사카에 여행을  
 가요. 아, 그래요? 그럼 미유키한테 전화하세요. 미유키 고향이 오사카예요. 전화번호가... 81 의 6, 245 의 0323 이예요.  
 고마워요.” 괜찮아요, 여러분. 네, 괜찮죠. 근데 한 번 더 들어요, 한 번 더 들어요. “잘 듣고 써보세요. 1. 켈리 씨,  
 휴대폰 번호가 어떻게 되세요? 010, 6829 의 1410 이예요. 2. 서울대학교 전화번호가 몇 번이에요? 880 의 5114 예요.  
 5113 이요? 아니요. 5114 요. 3. 거기 헬로우피자지요? 아니요. 몇 번에 전화하셨어요? 712 의 3941 아니예요?  
 아니요. 여기는 712 의 3942 입니다. 죄송합니다. 4. 아키라 씨, 오사카의 무슨 호텔이 좋아요? 글썄요. 그런데 왜요?  
 제가 이번 방학에 오사카에 여행을 가요. 아, 그래요? 그럼 미유키한테 전화하세요. 미유키 고향이 오사카예요.  
 전화번호가... 81 의 6, 245 의 0323 이예요. 고마워요.” 괜찮아요, 여러분? 그럼 우리 같이 다시 해봐요. 1 번, “1.  
 켈리 씨, 휴대폰 번호가 어떻게 되세요? 010, 6829 의 1410 이예요.” 네 전화번호가 어떻게 돼요, 여러분? {010-  
 6829-1410} 1410, 맞아요, 여러분? 네 다시 다시 어떻게 돼요? 전화번호가 어떻게 돼요? “-0 6829-1410 이예요.  
 010-6829-1410 이예요.” 네 어떻게 돼요, 여러분? {010-6829} 010-6829 or 19 {29} 29 맞아요? 그 다음에  
 1410, 1410 이예요, 2410 이예요? {1410} 네, 우리 이렇게 썼어요. 네, 좋아요. 괜찮아요. 그러면 어 두 번째 거,  
 2 번, 2 번 한번 또 들어볼게요. “880 의 5114 예요. 5113 이요? 아니요. 5114 요. 서울대학교 전화번호가 몇 번이에요?  
 880 의 5114 예요. 5113 이요? 아니요. 5114 요.” 네 우리 서울대학교 전화번호가 몇 번이에요, 여러분? {880 의  
 5114} 880 의 5114 예요, 3 이예요? {4 예요.} 4 예요, 3 이예요? {4 예요.} 4 예요. 네 오 잘했어요, 여러분. 4 예요,  
 4 예요, okay. “거기 헬로우 피자지요? 아니요. 몇 번에 전화하셨어요? 712 의 3941 아니예요? 아니요. 여기는 712 의  
 3942 입니다. 죄송합니다. 712 의 3941 아니예요? 712 의 3941 아니예요? 712 의 3941 아니예요?” 네, 헬로우

피자는 전화번호가 몇 번이에요, 여러분? {712-3941} 712-3941, 712-3941 아니에요? 아니에요? OK, isn't it? Isn't it? Like you know 712-3941? Is it? But the no, right? But no, oh yeah he he called the wrong number, right? What was the wrong number, wrong number? {712-3942} 2 에 걸었어요. 전화를 잘못 걸었어요. 어? He called the wrong number. 전화를 잘못 걸었어요. 잘못 걸었어요. 잘못 걸었어요. OK 네 좋아요. 그 다음, “그래요? 그럼 미유키한테 전화하세요. 미유키 고향이 오사카예요. 전화번호가... 81 의 6, 245 의 0323 이예요. 고마워요. 81 의 6, 245 의 0323 이예요. 고마워요.” 네, 여러분, 이거 맞아요? 81 의 6, 245 의 0323 이예요 okay. He said, 81 의 81 의 6, 245 의 0323 이예요. 0323 이예요. 네, 좋아요. 네, 여기에서 81, 81 은 무슨 번호예요? 81 은 무슨 번호예요? 일본 일본, 국가 번호 일본 일본 번호가 81 이예요, 여러분. 일본 번호 81 에 6, 6 은 어디 번호예요? 6 은, 오사카 오사카 번호예요. 6 은 오사카 번호예요. 네 한국은 어떻게 돼요? 한국 번호는 뭐예요, 여러분? 한국 한국, 한국은 82 맞아요. 82 그리고 서울 서울 번호는 02 예요. 02(공이). 근데 우리가 2 2 2 만 놀러요. 2 만 놀러요. 해외에서 걸 때. When you tried to call Korea overseas from overseas, okay? From out of Korea from out of Korea, you can dial this number. 82, 2. 2 is Seoul number, Seoul, okay? 네 서울이예요. 여기는 오사카, 지금 이 6 번은 오사카였어요. Anyway 네 여기서 일본, 근데 여러분이 발음할 때, 발음할 때, you should say [에], right? 에 에 에, 쓸 때는 in writing, you can write, like you know 의, right? 의. But in pronunciation, you have to say [에]. 81 의[에], 81 의[에] 6, 81 의[에] 6, 245 의[에] [에] [에], 245 에 0323 이예요. 0323 이예요. 잘했습니다. 그럼 우리 맞았나 틀렸나 한번 봐요, 여러분. 정답 확인해 봐요. 정답 확인해 봐요. 네 맞았어요, 틀렸어요? 켈리 전화번호는 뭐예요? 010, 6829 의 1410 이예요. 오 맞았어요. 잘했어요. 서울대학교 전화번호가 뭐예요? {880 의 5114 예요.} 880 의 5114 예요. - 예요 예요. 좋아요. -예요. 네, 그 다음. 헬로우 피자, 피자 시키고 싶어요. 피자 주문하고 싶어요. I'd like to order pizza. 헬로우 피자 전화번호가 뭐예요? 712 의, 712 의 3941 이예요. 712 의 3941 이예요. 미유키 씨 집, 미유키 집은 일본에 있어요. 일본 오사카에 있어요. 전화번호가 몇 번이에요? 81 의 6, {245 의 0323 이예요.} 오 잘했습니다, 잘했습니다.

**듣기(Listening)** (p. 98)

**듣기 1** Listen carefully and write the phone numbers.

① 켈리	010	6829	1410
	0 1 0	6 8 2 9	1 4 1 0 ✓
② 서울대학교	880	5114/3?	4 or 3?
	8 8 0	5 1 1 4	
③ 헬로우 피자	712	3941	~2
	7 1 2	3 9 4 1	
④ 미유키 집	81	6	245
	8 1	6	2 4 5
	03	0323	

일본 81 의 [에] 6  
한국 82 [에] 2

245 의 [에] 0323

네, 우리 오늘은 여러분, 여기까지 할게요. 네, 여러분 아주 잘했어요. 네, 우리 다 같이 박수 쳐요, 여러분. 너무 잘했습니다. 잘했습니다. 우리 그러면 인사하고 마칠게요. 감사합니다. {감사합니다.} 안녕히 가세요, 여러분. {안녕히 계세요, 교수님} 다음 주에 봐요. 다음 주에 봐요.